

Giorgio Genetelli – inediti (nel dialetto di Preonzo)

Descrizione

Giorgio Genetelli è nato nel 1960 a Preonzo (Svizzera), luogo di molte sue storie. Falegname, giornalista, scrittore, blogger e libertario a tempo pieno. È tra i fondatori del progetto editoriale *Arbok Group* (Il progetto prevede la pubblicazione mensile di una storia breve, redatta da un team di giovani autori, seguendo lo stile editoriale proposto un tempo dalle Edizioni Svizzere per la Gioventù¹ (ESG). Questa nuova pubblicazione mensile si prefigge di far conoscere al grande pubblico opere e storie di matrice popolare). Tra le sue opere, il romanzo *Il Becarìa* (Locarno, ANA Edizioni, 2010) e due raccolte di poesie dialettali nella collana Leporello della stessa casa editrice oltre ad interventi in edizioni d'arte. Suoi racconti sono inoltre pubblicati sul quindicinale *Azione* e su altre testate.

Giorgio Genetelli
(inediti)

Â

i testi sono scritti nel dialetto di [Preonzo](#) (comune svizzero del Canton Ticino situato nel distretto di Bellinzona, nella valle Riviera) e tradotti in italiano dall'autore medesimo.

Â

Â {mp3}GENETELLI-POESIE{/mp3}

Â

Â

Â

In gor³ndo

Mereisg²e anzuc²rio di pr³i
e² farini coi gat
che gnan i rat i raghigni
e² i v³gn f²ro dala card³nse
co l'aqua da i ecc.
In gor³ndo

*Ruminare cicoria di prato
e farina con le larve
che nemmeno i topi rodono
e vengono fuori dalla credenza
piangendo.
A diretto*

Â

La casa

*AprÃ©u a l'us da CÃ dal GÃni
ai dui taurÃt da tÃlo rÃso
el Vezio el Silio e la zia Eni
i varda el ciÃl con na gran cÃso
el bian di nugri u vara vii
el blÃ² c'u ruu a cuarciÃ"e tut
la luus c'la copo i scrii
fin can ch'el dÃ- l'Ã mut
E la nÃbie scciasa
la fÃje pasa
e in fÃnn
la casa*

*Vicino all'uscio di CÃ dal Geni
ai due tavolini di latta rossa
il Vezio il Silio e la zia Anna
guardano accorati il cielo
il bianco delle nuvole vola via
l'azzurro che a arriva a coprir tutto
la luce che ammazza le streghe
fino a quando il giorno Ã" muto
E la nebbia fitta*

*il fogliame appassito
e in fondo
la cassa*

Â

Â

El bulo

*L'Ã" sÃn c'ul sa ch'il varda
can c'u travÃ"se la sctrada.
E le mighi asÃi fÃ"e parÃnse*

da sctÃ"e dricc aprÃ©u a l'aria,
el bulo

Ag tÃ³co mighi voltass
an s'ag brusu la cÃ³po.
U va innanz dÃ³ri
mÃ" 'na frasca da fasÃ©i,
el bulo

U giri in fÃ³nn al canton
col mÃ³nn c'u giri an lui.
Dananz el pÃ³nn da fÃ"r
e aloro us volto,
el bulo

Fasc c'al fisi
e man c'a tramÃ³ro,
ecc mut,
boch sarÃ©ei,
orÃ©cc stopÃ©i

Us butu.
L'ere bÃ" Ã³ro
da vÃ©ss daparlui.
TÃ", come om merlo u vara,
el bulo

Fasc c'al fisi
e man c'a tramÃ³ro,
ecc mut,
boch sarÃ©ei,
orÃ©cc stopÃ©i

Â

*Si capisce che sa che lo guardano
quando attraversa la strada.
E non Ã" abbastanza far finta
di star dritto vicino all'aria,
il bullo*

*Non deve voltarsi
anche se gli brucia la nuca.
Va avanti impettito
come una frasca per fagioli,
il bullo*

*Gira in fondo all'angolo
col mondo che gira pure lui.*

*Davanti il ponte di ferro
e allora si volta,
il bullo*

*Volti che lo fissano
e mani che tremano,
occhi muti, bocche chiuse,
orecchie tappate*

*Si butta,
era ora
di essere solo.
TiÃ©, vola come un merlo,
il bullo*

*Volti che lo fissano
e mani che tremano,
occhi muti, bocche chiuse,
orecchie tappate*

Â

Â

SentÃ©i

*S'a vÃ©mm a vamm
sou ag n'amm
sentÃ©i dananz e dadrÃ©
ma a stamm chilÃ©,
ugu e verderamm,
nÃ© sÃ©et nÃ© famm*

*Se vogliamo andiamo
sole ne abbiamo
Sentiero davanti e dietro
ma stiamo qui,
uva e verderame,
nÃ© sete nÃ© fame*

Giorgio Genetelli Ã© nato nel 1960 a Preonzo (Svizzera), luogo di molte sue storie. Falegname, giornalista, scrittore, blogger e libertario a tempo pieno. E' tra i fondatori del progetto editoriale *Arbok Group* (Il progetto prevede la pubblicazione mensile di una storia breve, redatta da un team di giovani autori, seguendo lo stile editoriale proposto un tempo dalle Edizioni Svizzere per la GioventÃ©¹ (ESG). Questa nuova pubblicazione mensile si prefigge di far conoscere al grande pubblico opere e storie di matrice popolare). Tra le sue opere, il romanzo *Il BecaÃ©ria* (Locarno, ANA Edizioni, 2010) e due raccolte di poesie dialettali nella collana Leporello della stessa casa editrice oltre ad interventi in

edizioni d'arte. Suoi racconti sono inoltre pubblicati sul quindicinale *Azione* e su altre testate.

Fotografia di proprietà dell'autore.

Â

Â

Data di creazione

Maggio 6, 2015

Autore

root_c5hq7joi